

## 信義會生命故事培訓系列 · 延展『生命故事』工程

信義會自 2005 年起開拓及推動「生命故事」手法之實踐與應用，為長者/長期病患者搭建多元的平台，有系統地支援他們進行人生回顧，整合昔日經歷及經驗，重拾昔日生活的種種片段，從舊我中找尋新的自我，並藉分享生命故事傳承經驗及智慧。透過人生回顧與訪談、共寫與再讀生命故事的互動旅程，故事主人翁及其子女、親友朋輩、以至義工，均從中獲益，得著啟發。過去十多年已為數百名長者及長期病患者撰寫獨一無二的生命故事。

為延展『生命故事』工程，我們亦為業界、學界、護老者、企業等提供專業培訓，並先後出版「生命故事」培訓教材系列等，共同推廣及發展生命故事手法之本土應用，獲得令人鼓舞的回響。

**\*\*生命故事手法經香港大學實證能有效紓緩長者抑鬱情緒，並榮獲『卓越實踐在社福』獎勵計劃十大卓越服務獎\*\***

本計劃將於 2017 年 4 至 7 月舉行一系列的培訓課程，各課程特設早鳥優惠，詳見課程單張、報名表及書刊訂購表格。[\(請按此\)](#)

各項培訓課程時如下：

課程	日期及時間	地點
『生命故事』護老者培訓工作坊 (第一期)	1/4/2017 (六) 9:30am-5:30pm	佐敦長樂街 18 號 18 廣場 12 樓 (基督教香港信義會專業培訓中心)
『生命故事』護老者培訓工作坊 (第二期)	28/4、5/5/2017 (五) 9:30am-12:30nn	佐敦地鐵站步行 5 分鐘可達
『生命故事與敘事』專業同工證書課程 (第一期)	9/5、16/5/2017 (二) 9:30am-5:00pm	
『生命故事與敘事』專業同工證書課程 (第二期)	15/7、22/7/2017 (六) 9:30am-5:00pm	
『生命故事』前線人員培訓工作坊 (第一期)	8/7/2017 (六) 9:30am-5:30pm	
『生命故事』前線人員培訓工作坊 (第二期)	11/7、18/7/2017 (二) 6:30pm-10:00pm	

如有查詢及報名，歡迎致電 3124 7633 或電郵 [lifestory@elchk.org.hk](mailto:lifestory@elchk.org.hk) 或 WhatsApp 6421 1534 與本計劃之服務主任李嘉敏女士(Carrie)聯絡。謝謝！

\* 請廣發此電郵予友好 / 團體 \*

信義會生命故事計劃團隊  
新界沙田馬鞍山錦泰苑商場一樓  
電話：3124 7633 傳真：3124 7712

基督教香港信義會社會服務部  
「生命故事」護老者培訓工作坊

## 愛在心裡口難開，可是你與家人的生活寫照？

**生命故事**透過有系統的回顧過程，讓你輕鬆與家中長者整理人生經歷，動員家庭成員力量，走入他的心扉；長者與家人通過共同製作生命故事，深化兩代人之間的互相了解，維繫並加固雙方間的親情力量，長者的珍貴經歷亦得以傳承。

**\*\*生命故事手法經香港大學實證能有效紓緩長者抑鬱情緒\*\***

榮獲社聯  
「卓越實踐在社福」  
獎勵計劃  
十大卓越服務獎



想不到爸爸一覺醒來後，發現很多熟悉的事都覺得很陌生，很多近期或近年發生的事都記不起了！

如果我沒有上過生命故事的課程，如果我沒有「活在當下」去付諸行動，我們一定不會知道那麼多關於爸爸年青時的生活、理念及心願！我很懷念在過去半年與他製作生命故事的過程！現在我們可以與爸爸談多些他的往事，為他作「懷緬治療」哩！

生命回顧助我記下我的過去，我的不快，將一切放下來，我的心已不用再承載這些事，人都變得輕鬆了……我很想他們(子女)了解我的委屈、苦衷和內心想法。

護老者

故事主人翁

書中記載我們夫妻甜蜜的回憶就如再一次走過我們的路；這本書很有意思！我們一家都感到自豪、高興，因為我們能夠擁有屬於我們二人的書。



你願意再次認識這位身邊人嗎？

一樣的過去·不一樣的景觀·豐厚的未來



信義會生命故事計劃



網址：<http://lifestory.elchk.org.hk>

查詢：3124 7633

Whatsapp：6421 1534

基督教香港信義會社會服務部  
「生命故事」護老者培訓工作坊

對象：家庭護老者 / 有興趣人士

日期：第一期— 1/4/2017(六) 上午9時半至5時半 (共2節)

第二期— 28/4/2017、5/5/2017(五) 上午9時半至12時半 (共2節)

地點：佐敦長樂街18號18廣場12樓 (基督教香港信義會專業培訓中心)

費用：HK\$800 (早鳥優惠：凡於10/3/2017 或之前報名 - HK\$680)  
附送 <<親手做·生命故事DIY>>及 <<從生命故事看歷史>>

截止：24/3/2017 (五)

本會已登記  
之護老者  
半價\$400

- 內容：
- 長者之身心社靈需要
  - 生命故事概論與成效
  - 回顧引導活動之運用
  - 溝通竅門及情緒處理、老年通識
  - 撰寫故事的挑戰及跨越
  - 訪談紀錄及成品製作
  - 護老者撰寫生命故事之實踐經驗

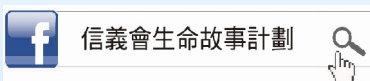
每位參加者於課程完結後6個月內，可免費借用『生命故事資源閣』物資及支援服務。

查詢：歡迎致電 3124 7633 或電郵與信義會「生命故事」計劃團隊聯絡。

### 團隊簡介



本會自 2005 年起開拓「生命故事」手法之實踐與應用，並經香港大學研究實證能有效改善長者抑鬱情緒，支援他們整合人生經歷及重尋人生智慧！過去十年已為數百名長者及臨終病人撰寫獨一無二的生命故事。我們除直接應用生命故事手法於不同群組外，亦積極為業界、學界、護老者提供專業培訓及先後出版「生命故事」培訓教材系列等，獲得令人鼓舞的回響。



網址：<http://lifestory.elchk.org.hk> 查詢：3124 7633 Whatsapp：6421 1534

本人欲了解更多『生命故事』護老者培訓工作坊，請聯絡我。

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_ 機構：\_\_\_\_\_

報名/查詢請交回表格，以便聯絡。



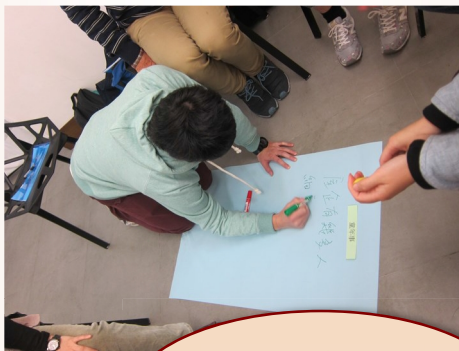
基督教香港信義會社會服務部  
『生命故事與敘事』專業同工證書課程

## 發展及輔導手法兼備的工作手法

信義會生命故事團隊提供有理念的系統培訓，將生命故事及敘事手法結合，支援同工帶領長者進行人生回顧，助其整合人生經歷及意義，促進代際連繫與融合，並從而承傳智慧、文化與人生經驗，達至圓滿人生，為晚晴作好準備。

*\*生命故事手法已經香港大學實證能有效紓緩長者抑鬱情緒\**

榮獲社聯  
「卓越實踐在社福」  
獎勵計劃  
十大卓越服務獎



內容豐富且實用  
個案分享觸動人心

### 過往十期的專業同工回饋



超過**95%**參與培訓人士，認同培訓在個人 / 工作上有所裨益及學以致用



超過**95%**參與培訓人士對課程表示「滿意」及「非常滿意」



超過**90%**長者藉人生回顧，於「生命意義與滿足感」、「自我形象」及「自信心」獲得提升

有理論亦有練習，對日後實踐有關工作手法十分有用

有效促進輔導效能  
提升長者自我形象

如何豐富一個單薄的故事，  
轉化負面的定型



### 團隊簡介

本會自2005年起開拓「生命故事」手法之實踐與應用，支援故事主人翁整合人生經歷及重尋人生智慧！過去已為數百名長者及臨終病人撰寫獨一無二的生命故事。我們除直接應用生命故事手法於不同群組外，亦積極為業界、學界、護老者提供專業培訓及先後出版「生命故事」培訓教材系列等，獲得令人鼓舞的回響。



## 『生命故事與敘事』專業同工證書課程

**目的：** 學習、深化生命故事手法及敘事手法的理論及應用，推動專業同工於不同群組的實踐

**對象：** 社工、醫護、輔導員、教牧、老師等專業同工

**日期：** 第一期 9/5、16/5/2017 (星期二)上午9時30分至下午5時正，共4節  
第二期 15/7、22/7/2017 (星期六) 上午9時30分至下午5時正，共4節

**地點：** 佐敦長樂街18號18廣場12樓 (基督教香港信義會專業培訓中心)

**費用：** HK\$1,600 (早鳥優惠：凡於7/4/2017或之前報名 - HK\$1,280)  
包括講義及生命故事書籍系列：<從生命故事. 看歷史>、<生命花園3+1系列>

**截止：** 21/4/2017 (五)

踏上生命故事之旅 - 工作手法概論	生命故事 . 錦囊	生命故事進階應用(I) - 敘事手法	生命故事進階應用 (II) - 傷痛與轉化
生命故事概論 益處與成效 人生回顧與理論 再次認識他與她	溝通及情緒處理 挑戰與跨越·解難 引導有法·技巧篇 計劃·訪談·紀錄與製作	敘事手法概論 敘事技巧 敘事於生命故事的應用 個案範例	哀傷輔導 寬恕·感恩 個案範例： - 代際連繫與復和 - 自我復和和寬恕 從人生回顧到人生圓滿

\* 以上課程，包含即場演練、小組習作、短片，並輔以簡報及個案分享

\* 設 6 個月免費支援平台服務，可借用生命故事範本及相關教材，並提供電話/電郵諮詢服務

### 導師簡介

**李嘉敏** [M.Soc.Sc(Social Work); RSW]

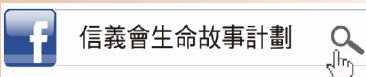
先後服務兒童、青少年、婦女、基層家庭及長者等，有多年培訓工作及計劃基金項目統籌經驗。信義會「生命故事計劃」服務主任，負責統籌及推行生命故事之校本計劃義工培訓、護老者、專業同工培訓及個案跟進工作等；曾修讀敘事手法課程。

**張適時** [RSW] [Cert. in Narrative Practice]

信義會「當生命遇上生命·園藝治療為本生命故事」計劃社工，負責為體弱長者及長期病患撰寫生命故事、為義工及護老者提供園藝治療為本生命故事培訓、個案跟進及義工支援等；資深長者服務同工，擅長敘事手法的應用。

**林錦利** [B.S.W; M.Soc.Sc (Gerontology); RSW]

信義會社會服務部服務總監(長者服務)；「生命花園計劃」、「生命故事計劃」、「當生命遇上生命·園藝治療為本生命故事計劃」、「Young x Old故事共創@花墟」、「玩轉老通識」、「生死之交」及「美樂心絃」音樂治療計劃等統籌及督導，於督導長者服務及各項創新計劃、服務整合與出版等有豐富經驗；常參與外邀培訓及分享，包括業界專業培訓、大專院校、教育局、內地社工培訓及國際會議。



信義會生命故事計劃

網址：<http://lifestory.elchk.org.hk>

查詢：3124 7633

WhatsApp: 6421 1534

本人欲了解更多『生命故事與敘事』專業同工培訓課程，請聯絡我。

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_ 機構：\_\_\_\_\_

報名/查詢請交回表格，以便聯絡。

基督教香港信義會社會服務部  
「生命故事」前線人員培訓工作坊

前線人員也可以動手支援長者完成生命故事

**生命故事**透過有系統的回顧過程，為長者撰寫生命故事，助其整合經歷，重塑生命意義，以達致人生圓滿；有助提升社區照顧及健康醫療服務單位內長者的生活質素。而前線長者服務員透過支援長者完成生命故事，豐厚對長者的認識並拉近與當事人、家人和護老者的關係，有助建立正向的工作團隊及提升對工作的滿足感。

榮獲社聯  
「卓越實踐在社福」  
獎勵計劃  
十大卓越服務獎

**\*\*生命故事手法經香港大學實證能有效紓緩長者抑鬱情緒\***

同工回饋



對長者觀感有很大轉變，他們不是弱者，因為他們連戰爭也經歷了，在他們身上可以學到很多。

經過今次的訪問，對小麗瞭解更多，知道她早年的辛勞令她的眼睛看得不好，在日常照顧中需多加關顧。

工作方面，得著很多；尤其在 role play 方面，一出現問題，會立刻提出改善方法。

故事主人翁

我十分開心做了這本自傳，懷愜舊事，也可以從照片中看見子孫，見到他們日漸長大，我也心滿意足了。

一向不多言的我，竟在訪談中暢所欲言；甚至可以和對方共唱我喜愛的歌，實在令我感到很舒暢和愉快。

好高興擁有屬於自己的書，同時讓我回顧以往的人和事，一點一滴的回憶將會繼續陪伴我。

立體認識你的服務對象 豐厚長者的生命故事



# 基督教香港信義會社會服務部

## 「生命故事」前線人員培訓工作坊

**對象：** 前線長者服務員(起居照顧員、護理員、保健員、復康助理、活動工作員等)

**日期：** 第一期— 8/7/2017(星期六) 上午9時半至下午5時半 (共2節)  
第二期— 11/7、18/7/2017(星期二) 晚上6時半至10時 (共2節)

**地點：** 佐敦長樂街18號18廣場12樓 (基督教香港信義會專業培訓中心)

**費用：** HK\$800 (早鳥優惠：凡於26/ 5/ 2017 或之前報名 - HK\$560)  
附送 <<親恩傳者·生命故事DIY>>及<<從生命故事看歷史>> 各乙本

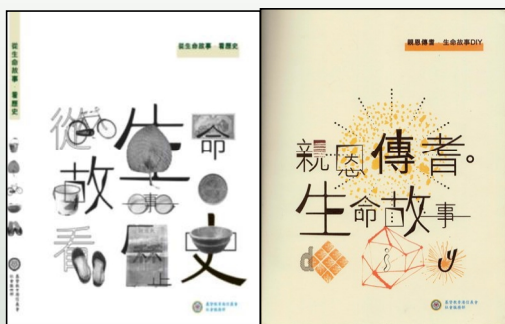
**截止：** 16/6/2017 (五)

- 內容：
- 長者之身心社需要、老年通識
  - 生命故事概論與成效
  - 訂立訪談對象
  - 回顧引導活動之運用
  - 溝通竅門及情緒處理
  - 撰寫故事的挑戰及跨越
  - 訪談紀錄及成品製作
  - 前線長者服務員撰寫生命故事之實踐經驗

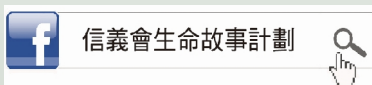
每位參加者於課程完結後 6 個月內，可免費借用『生命故事資源閣』物資及支援服務。

查詢：歡迎致電 3124 7633 或電郵與信義會「生命故事」計劃團隊聯絡。

### 團隊簡介



本會自 2005 年起開拓「生命故事」手法之實踐與應用，並經香港大學研究實證能有效改善長者抑鬱情緒，支援他們整合人生經歷及重尋人生智慧！過去十年已為數百名長者及臨終病人撰寫獨一無二的生命故事。我們除直接應用生命故事手法於不同群組外，亦積極為業界、學界、護老者提供專業培訓及先後出版「生命故事」培訓教材系列等，獲得令人鼓舞的回響。



網址：<http://lifestory.elchk.org.hk> 查詢：3124 7633 WhatsApp: 6421 1534

本人欲了解更多『生命故事』前線人員培訓工作坊，請聯絡我。

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_ 機構：\_\_\_\_\_

報名/查詢請交回表格，以便聯絡。

基督教香港信義會社會服務部  
「生命故事」培訓系列

報名表

致：信義會馬鞍山長者地區中心 (馬鞍山錦泰苑商場 1 樓)

傳真：3124 7712 電話：3124 7633 電郵：[lifestory@elchk.org.hk](mailto:lifestory@elchk.org.hk)

生命故事計劃 服務主任李嘉敏女士

報讀課程名稱：\_\_\_\_\_ (第 \_\_\_\_\_ 期)

姓名：(中文)\_\_\_\_\_ (英文)\_\_\_\_\_

聯絡電話：(手機)\_\_\_\_\_ (住宅)\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_

通訊地址：\_\_\_\_\_

年 齡： 18-24  25-34  35-44  45-54  55-64  65 或以上

工 作： 家庭主婦  退休  待業  全職/兼職(請註明行業及職位)\_\_\_\_\_

其他：\_\_\_\_\_

教育程度： 略懂文字  小學程度  中學程度  大專或以上

緊急聯絡人：(姓名/關係)\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

本會已登記之護老者 (單位：\_\_\_\_\_)

你對培訓課程的期望：

_____
_____
_____

撰寫對象及學習後之應用計劃：

_____
_____
_____

知悉活動的途徑： 電郵  朋友介紹  網上資訊(請註明)\_\_\_\_\_

中心活動推廣  Whatsapp  其他(請註明)\_\_\_\_\_

報名及繳費方法：

請先傳真/電郵/郵寄報名表，並將支票郵寄至「沙田馬鞍山錦泰苑商場一樓信義會馬鞍山長者地區中心-生命故事計劃」。請勿郵寄現金。成功報讀者，本會最遲於開課前兩星期通知及確認

支票抬頭：**基督教香港信義會馬鞍山長者地區中心** 或 **ELCHK, Ma On Shan District Elderly Community Centre** (請於支票背後寫上參加者姓名及聯絡方法)

銀行：\_\_\_\_\_ 支票號碼：\_\_\_\_\_

# 如本會日後舉辦其他活動，你不希望收到相關資訊，請在此格  加✓

參加者簽署：\_\_\_\_\_

報名日期：\_\_\_\_\_